



Cada capítulo analiza las principales cuestiones de la gramática española y, gracias a la introducción y a un itinerario bibliográfico final, permite al lector no solo orientarse en las líneas actuales de la descripción lingüística, sino también adquirir las bases para continuar el estudio crítico y la investigación.

El proyecto, dirigido por Félix San Vicente, ha contado para su coordinación y elaboración con numerosos y destacados investigadores que desarrollan su labor en diferentes universidades italianas y españolas. Se trata, pues, de una obra colectiva de nueva planta, unificada en criterios y formulaciones, y en la que cada capítulo lleva la firma de uno o más autores que son los responsables del mismo.



F. San Vicente

Gramática de referencia de español para itálfonos

I. Sonidos, grafías y clases de palabras



CB 5193

€ 20,00



GREIT Gramática de referencia de español para itálfonos

I. Sonidos, grafías y clases de palabras

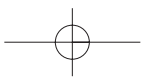
Félix San Vicente (Dir. y Coord.)



La Gramática de referencia de español para itálfonos (GREIT) aporta un enfoque novedoso de la gramática contrastiva español-italiano y ofrece innovadas líneas de investigación y estudio de la lengua española en este ámbito. La GREIT ha sido elaborada prestando especial atención a las aportaciones teóricas, metodológicas y descriptivas más recientes en el campo de la gramática española y de la lingüística tanto teórica como aplicada. Sus destinatarios son profesores y estudiantes de nivel superior atraídos por el español, así como cualquier lector interesado en la enseñanza, aprendizaje de lenguas extranjeras y en la gramática contrastiva.

La GREIT ha sido concebida en tres partes, en una progresión que va de la descripción de las unidades fundamentales a la dimensión discursiva y conversacional. Consta de tres volúmenes I. Sonidos, grafías y clases de palabras. II. Verbo: morfología, sintaxis y semántica. III. Oración, discurso, léxico y más de cincuenta detallados capítulos que examinan, bajo la lente de la contrastividad, temas que no han recibido la necesaria atención en este tipo de gramáticas como son los marcadores del discurso y los conversacionales, las funciones informativas, la negación o la formación de palabras.







CONTESTILINGUISTICI

studi/manuali/corsi

Nella collana confluiscono pubblicazioni prodotte nell'ambito dello studio delle lingue seconde, sia nei loro aspetti descrittivi e metodologici che applicativi. Risultano oggetto prioritario e caratterizzante gli **studi** dedicati alle descrizioni fonetiche, morfosintattiche, lessicali o testuali, anche nella loro dimensione contrastiva e interculturale. Completamento naturale della collana sono **manuali** e **corsi** che siano frutto di ricerche e che abbiano come oggetto l'apprendimento e l'autoapprendimento delle lingue.

DIRETTORE RESPONSABILE

Félix San Vicente

COMITATO SCIENTIFICO

Guy Aston (Università degli Studi di Bologna)
Gabriele Azzaro (Università degli Studi di Bologna)
Cesáreo Calvo Rigual (Universidad de Valencia)
Ana Lourdes de Hériz (Università degli Studi di Genova)
Roberta Facchinetti (Università degli Studi di Verona)
José Jesús Gómez Asencio (Universidad de Salamanca)
Giovanni Iamartino (Università degli Studi di Milano)
Elena Landone (Università degli Studi di Milano)
Carla Marelo (Università degli Studi di Torino)
Nadia Minerva (Università degli Studi di Catania)
Claudia Lasorsa (Università degli Studi di Roma 3)
Rafael Lozano Miralles (Università degli Studi di Bologna)
Sylvia Adrian Notini (Università degli Studi di Bologna)
Marcello Soffritti (Università degli Studi di Bologna)
Pierre Swiggers (Université Catholique de Lovaina)
Toshiaki Takeshita (Università degli Studi di Bologna)

Le opere pubblicate come **studi** sono sottoposte all'approvazione di un rappresentante del Comitato scientifico e di due componenti esterni.

I **manuali** e i **corsi** vengono pubblicati in seguito alla valutazione scientifica del Direttore di collana.

GREIT

Gramática de referencia de español para itálofonos

I. Sonidos, grafías y clases de palabras

Félix San Vicente (Dir. y Coord.)

Hugo E. Lombardini
Felisa Bermejo Calleja
José J. Gómez Asencio
(Eds.)



© 2013 by CLUEB
Cooperativa Libreria Universitaria Editrice Bologna

© 2013 by EUS
EDICIONES UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Le fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun volume/fascicolo di periodico dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941 n. 633.



Le fotocopie effettuate per finalità di carattere professionale, economico o commerciale o comunque per uso diverso da quello personale possono essere effettuate a seguito di specifica autorizzazione rilasciata da CLEARedi, Centro Licenze e Autorizzazioni per le Riproduzioni Editoriali, Corso di Porta Romana 108, 20122 Milano, e-mail autorizzazioni@clearedi.org e sito web www.clearedi.org.

Volume pubblicato con il contributo del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (PRIN 2009 - protocollo 2009WFSAAK_004).

Edición cofinanciada por la Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León (proyecto SA343A11-1)

Traduzione degli esempi a cura di Gloria Bazzocchi.
Revisione del testo: Leyre Martín Aizpuru y Ana Lourdes de Hériz.

GREIT. Gramática de referencia de español para itálofonos. I. Sonidos, grafías y clases de palabras / Félix San Vicente (Dir. y Coord.), Hugo E. Lombardini, Felisa Bermejo Calleja, José J. Gómez Asencio (Eds.). – Bologna : CLUEB, 2013
xxvi-489 p. ; 24 cm
(Contesti linguistici / collana diretta da Félix San Vicente ; studi)
ISBN 978-88-491-3711-8
ISBN 978-84-9012-247-1

Progetto grafico di copertina: Oriano Sportelli (www.studionegativo.com)

CLUEB
Cooperativa Libreria Universitaria Editrice Bologna
40126 Bologna - Via Marsala 31
Tel. 051 220736 - Fax 051 237758
www.clueb.com

Finito di stampare nel mese di aprile 2013
da Studio Rabbi - Bologna

Índice

Prólogo - <i>Félix San Vicente</i>	xiii
Lista de signos.....	xxiii
Siglas utilizadas	xxiv
Símbolos fonéticos.....	xxv
Capítulo I. Fonética y fonología - <i>Hugo E. Lombardini</i>	1
1. Introducción.....	3
2. El sistema vocálico	6
2.1. Las vocales: generalidades	6
2.2. Las vocales en contacto	7
2.3. Las conjunciones copulativas y disyuntivas (<i>y, e, o, u</i>)	9
3. El sistema consonántico.....	10
3.1. Los fonemas y fonos oclusivos	10
3.2. Los fonemas y fonos nasales	15
3.3. Los fonemas y fonos constrictivos	17
3.4. Los fonemas y fonos oclusivo-constrictivos	23
3.5. Los fonemas y fonos aproximantes	24
3.6. Los fonemas y fonos laterales.....	25
3.7. El fonema aproximante /j/ y el lateral /k/.....	26
3.8. Los fonemas y fonos vibrantes.....	28
3.9. Los grafemas <i>w</i> y <i>x</i>	30
4. El acento	31
4.1. El acento: generalidades	31
4.2. Palabras tónicas y átonas	32
4.3. Variaciones estilísticas o rítmicas del acento	33
4.4. Variaciones léxicas del acento.....	33
5. La entonación.....	34
5.1. La entonación: generalidades	34
5.2. Modelos de entonaciones	36
5.3. Variantes diatópicas de la entonación	41
5.4. La contrastividad con el italiano.....	44
6. Itinerario bibliográfico	45
Capítulo II. Ortografía - <i>Ana L. de Hériz</i>	47
1. Introducción.....	49
2. Grafemas y letras del español.....	51
2.1. El abecedario español y los nombres de las letras.....	52
2.2. Dígrafos del español.....	53
3. Relación entre el sistema fonológico y el sistema grafemático.....	54

4. Normas y orientaciones sobre el uso de los grafemas.....	54
4.1. Usos de los grafemas <i>b</i> y <i>v</i>	54
4.2. Uso del grafema <i>g</i> , del dígrafo <i>gu</i> y de la secuencia <i>gü</i> para representar el fonema /g/.....	57
4.3. Usos de los grafemas <i>g</i> y <i>j</i> para representar el fonema /x/.....	57
4.4. Usos del grafema <i>c</i> y del dígrafo <i>qu</i> para representar el fonema /k/.....	58
4.5. Usos de los grafemas <i>k</i> y <i>q</i> para representar el fonema /k/.....	59
4.6. Usos de los grafemas <i>c</i> y <i>ç</i> para representar el fonema /θ/.....	61
4.7. Usos del grafema <i>y</i> y del dígrafo <i>ll</i>	62
4.8. Uso de los grafemas <i>i</i> e <i>y</i> para representar el fonema /i/.....	63
4.9. El grafema <i>b</i>	64
4.10. Usos de los grafemas <i>m</i> y <i>n</i> ante fonema bilabial.....	66
4.11. El grafema <i>r</i> y el dígrafo <i>rr</i>	66
4.12. El grafema <i>w</i>	66
4.13. El grafema <i>x</i>	67
5. Ortografía de secuencias de grafemas iguales.....	68
5.1. Secuencias de dos consonantes iguales.....	68
5.2. Secuencias de dos vocales iguales.....	68
6. Simplificación y variantes gráficas de grupos consonánticos cultos.....	69
7. La división silábica y morfológica.....	70
7.1. La división silábica gráfica.....	70
7.2. La división silábica gráfica condicionada por la morfología.....	71
8. Uso distintivo de las letras mayúsculas y minúsculas.....	72
8.1. Mayúsculas y minúsculas en nombres y expresiones denominativas.....	73
8.2. Mayúsculas y minúsculas en la representación de la enunciación.....	76
9. La acentuación gráfica.....	79
9.1. El acento prosódico.....	79
9.2. El acento gráfico.....	81
9.3. La tilde diacrítica.....	85
10. Itinerario bibliográfico.....	91
Capítulo III. Unidades de la morfología - <i>Florencio del Barrio de la Rosa</i>	93
1. Introducción.....	95
2. Morfema.....	99
2.1. El análisis morfológico.....	99
2.2. Raíz.....	103
2.3. Afijos.....	104
3. Tema y base.....	108
3.1. Tema.....	108
3.2. Base.....	112
4. Palabra.....	113

5. Itinerario bibliográfico	117
Capítulo IV. El nombre - <i>María Begoña Arbulu Barturen</i>	119
1. Introducción.....	121
2. El nombre común	122
2.1. La flexión nominal: el género y el número	122
2.2. Las funciones del nombre	132
2.3. Clases de nombres	134
3. El nombre propio.....	139
3.1. Clases de nombres propios	139
3.2. Características morfológicas del nombre propio	140
3.3. Características sintácticas del nombre propio	141
4. Itinerario bibliográfico	143
Capítulo V. El adjetivo - <i>María Begoña Arbulu Barturen</i>	145
1. Introducción.....	147
2. Características generales del adjetivo.....	149
2.1. Propiedades morfológicas del adjetivo y sus repercusiones sintácticas ...	149
3. Clasificación de los adjetivos	151
3.1. Los adjetivos calificativos	153
3.2. Los adjetivos relacionales	158
3.3. Los adjetivos adverbiales	160
4. La posición del adjetivo en el grupo nominal	161
4.1. Alternancias en la posición del adjetivo en el grupo nominal	163
4.2. Concurrencia de varios adjetivos en el grupo nominal.....	164
5. El grupo adjetival.....	165
6. La recategorización del adjetivo como nombre: las nominalizaciones	166
6.1. Nominalizaciones de adjetivos referidos a persona	167
6.2. Nominalizaciones de adjetivos no referidos a persona	167
7. Itinerario bibliográfico	168
Capítulo VI. El artículo - <i>René J. Lenarduzzi</i>	171
1. Introducción.....	173
2. El artículo determinado	174
2.1. Paradigma y morfología.....	174
2.2. Aspectos semánticos	174
2.3. Aspectos discursivos	175
2.4. Aspectos sintácticos	177
3. El artículo indeterminado.....	180
3.1. Paradigma y morfología.....	180
3.2. Aspectos semánticos y discursivos	181
3.3. Aspecto sintáctico.....	183
4. La omisión del artículo	183

4.1. Omisión del artículo relacionada con aspectos sintácticos	183
4.2. Omisión del artículo relacionada con aspectos léxico semánticos	185
4.3. Omisión del artículo relacionada con aspectos textuales	187
5. Itinerario bibliográfico	187
Capítulo VII. Los demostrativos - <i>René J. Lenarduzzi</i>	189
1. Introducción	191
2. Paradigma y morfología	191
3. Rasgos semánticos	192
4. Función y valores de los demostrativos	194
4.1. Posición de los demostrativos determinativos	195
4.2. Función deíctica. Diversos tipos de deíxis	196
4.3. Función fórica	197
4.4. Contraste entre formas con flexión de género y número y formas neutras	197
5. Usos idiomáticos de los demostrativos	199
6. Itinerario bibliográfico	200
Capítulo VIII. Los posesivos - <i>Giovanna Mapelli</i>	201
1. Introducción	203
2. Rasgos formales	205
3. Aspectos semánticos	206
4. Posesivos pronominales	207
5. Posesivos posnominales	209
5.1. Combinación con otros determinantes	211
5.2. Alternancia de los posesivos posnominales con los grupos preposicionales introducidos por <i>de</i>	214
5.3. Alternancia de los posesivos posnominales con los pronominales	215
6. Ausencia o presencia de los posesivos	217
7. Modismos y locuciones	218
8. El adjetivo <i>propio</i>	220
9. Itinerario bibliográfico	220
Capítulo IX. Los pronombres personales - <i>María Begoña Arbulu Barturen</i>	223
1. Introducción	225
2. Pronombres personales tónicos	226
2.1. Formas tónicas con función de sujeto o atributo	227
2.2. Formas tónicas con función de término de preposición	231
3. Pronombres personales átonos	233
4. Duplicación o doblado de pronombres	237
4.1. Variante tónica o grupo nominal puestas al verbo	237
5. Leísmo, laísmo y loísmo	239
6. Pronombres personales tónicos y átonos con valor reflexivo y recíproco	241

7. Itinerario bibliográfico	243
Capítulo X. Los pronombres clíticos - <i>María Enriqueta Pérez Vázquez</i>	247
1. Introducción.....	249
2. Clasificación de los pronombres clíticos.....	249
3. Características ortográficas y morfosintácticas de los pronombres clíticos	251
3.1. Orden de los pronombres clíticos.....	251
3.2. Ortografía de los pronombres clíticos.....	253
4. Pronombre clíticos de frase impersonal y pasiva refleja	254
4.1. El sujeto en frase impersonal y pasiva refleja.....	254
4.2. Tipo de verbo en frase impersonal y pasiva refleja	255
5. Pronombre de voz media (intransitivizador)	257
6. Pronombre de voz media (inherente)	259
6.1. Tipos de pronombre inherente.....	261
7. Pronombres superfluos	262
7.1. El pronombre aspectual	264
7.2. Los dativos benefactivos	266
8. Itinerario bibliográfico	273
Capítulo XI. Los relativos, interrogativos y exclamativos - <i>María Enriqueta Pérez Vázquez</i>	275
1. Introducción.....	277
1.1. La noción de relativo.....	278
1.2. La noción de interrogativo y exclamativo.....	279
2. Inventario y clasificación de los relativos, interrogativos y exclamativos.....	280
3. Las oraciones de relativo especificativas y explicativas	282
4. El relativo <i>que</i>	282
4.1. El interrogativo-exclamativo <i>qué</i>	285
4.2. El pronombre de persona <i>quien/ quién</i>	286
4.3. El relativo <i>cual/ cuál</i>	288
4.4. El relativo cuantificador <i>cuanto/ cuánto</i>	289
4.5. El relativo temporal <i>cuando/ cuándo</i>	290
4.6. El relativo de lugar <i>donde/ dónde</i>	291
4.7. El relativo <i>como/ cómo</i>	292
4.8. El adjetivo posesivo <i>cuyo</i>	293
5. Itinerario bibliográfico	294
Capítulo XII. Los cuantificadores indefinidos - <i>María Enriqueta Pérez Vázquez</i>	297
1. Introducción.....	299
2. Cuantificadores indefinidos existenciales	301
3. Existenciales universales.....	302
3.1. El adjetivo y pronombre <i>ambos</i>	302
3.2. El adjetivo <i>cada</i>	304

3.3. El pronombre y adjetivo <i>cualquiera</i>	305
3.4. El pronombre, adjetivo y adverbio <i>todo</i>	307
4. Existenciales no universales.....	311
4.1. Existenciales no universales afirmativos.....	312
4.2. Existenciales no universales negativos.....	315
5. Itinerario bibliográfico.....	318
Capítulo XIII. Los numerales - <i>Leyre Martín Aizpuru</i> y <i>María Enriqueta</i> <i>Pérez Vázquez</i>	321
1. Introducción.....	323
2. Adjetivos, pronombres y sustantivos cardinales.....	325
2.1. Formación de los cardinales.....	326
2.2. Morfología de los cardinales.....	328
2.3. Sintaxis de los cardinales.....	329
2.4. Uso de los cardinales: las horas del día.....	331
2.5. Uso de los cardinales: las fechas.....	332
3. Numerales y sustantivos colectivos o de grupo.....	334
4. Los ordinales.....	336
4.1. Formación de los ordinales.....	336
4.2. Morfología de los ordinales.....	337
4.3. Sintaxis de los ordinales.....	338
4.4. Usos de los ordinales.....	340
5. Los multiplicativos.....	341
5.1. Formación de los multiplicativos.....	342
5.2. Morfosintaxis de los multiplicativos.....	342
6. Los fraccionarios.....	343
6.1. Formación de los adjetivos fraccionarios.....	343
6.2. Formación de los sustantivos fraccionarios.....	343
6.3. Morfosintaxis de los fraccionarios.....	344
7. Itinerario bibliográfico.....	345
Capítulo XIV. Las preposiciones - <i>René J. Lenarduzzi</i>	347
1. Introducción.....	349
2. El paradigma de las preposiciones.....	350
3. Principales rasgos de las preposiciones.....	351
3.1. Aspecto semántico.....	351
3.2. Aspectos morfológicos.....	352
3.3. Aspectos sintácticos.....	353
4. Principales usos de las preposiciones simples.....	355
4.1. Las preposiciones simples en los complementos verbales, nominales, adjetivales y adverbiales.....	355

4.2. Las preposiciones simples en expresiones de lugar, de tiempo y de causatividad.....	359
5. Itinerario bibliográfico.....	372
Capítulo XV. La conjunción - <i>Félix San Vicente</i>	373
1. Introducción.....	375
2. La conjunción: concepto y categorías.....	376
3. Las conjunciones coordinantes.....	377
3.1. Las conjunciones copulativas.....	377
3.2. Las conjunciones disyuntivas.....	380
3.3. Las conjunciones adversativas.....	382
3.4. Conjunciones consecutivas.....	384
4. Las conjunciones subordinantes.....	386
4.1. La conjunción <i>que</i> y otros nexos conjuntivos en las subordinadas sustantivas.....	386
4.2. <i>Porque</i> y otros nexos causales.....	388
4.3. Las conjunciones finales.....	390
4.4. Las conjunciones consecutivas.....	391
4.5. Las conjunciones y las locuciones temporales.....	393
4.6. Las conjunciones concesivas.....	395
4.7. Las conjunciones condicionales.....	397
5. Itinerario bibliográfico.....	401
Capítulo XVI. El adverbio - <i>Felisa Bermejo Calleja</i>	403
1. Introducción.....	405
2. Cuestiones generales y criterios de clasificación.....	406
3. Adverbios de manera.....	409
3.1. El adverbio de manera demostrativo <i>así</i>	409
3.2. Los adverbios en <i>-mente</i>	410
4. Adverbios cuantificativos.....	411
5. Adverbios de lugar.....	412
5.1. Adverbios locativos demostrativos.....	412
5.2. Adverbios locativos referenciales.....	414
6. Adverbios de tiempo.....	418
6.1. Adverbios temporales referenciales.....	418
6.2. Adverbios temporales de frecuencia.....	421
7. Adverbios de aspecto.....	421
7.1. De delimitación.....	421
7.2. De repetición.....	422
7.3. De fase.....	422
8. Adverbios de afirmación y de negación.....	423
8.1. El adverbio <i>sí</i>	424

8.2. Otros adverbios afirmativos	425
8.3. El adverbio <i>no</i>	426
8.4. Otros adverbios negativos.....	429
9. Adverbios oracionales.....	430
9.1. Adverbios de la enunciación.....	430
9.2. Adverbios de tópico.....	431
9.3. Adverbios del enunciado.....	431
10. Adverbios adjetivales	433
10.1. Caracterización.....	433
10.2. Restricciones sintácticas y léxicas.....	433
11. Itinerario bibliográfico.....	435
Capítulo XVII. La interjección y la onomatopeya - <i>Gloria Bazzocchi</i> y <i>Pilar Capanaga</i>	439
1. Introducción.....	441
2. Definición y características de la interjección	443
3. Clasificación y uso	446
3.1. Interjecciones propias e impropias	446
4. Fórmulas afines a las interjecciones.....	455
4.1. Onomatopeyas	455
4.2. Fórmulas rutinarias de contacto.....	457
5. Itinerario bibliográfico.....	460
Bibliografía	463
Bibliografía de fuentes textuales.....	465
Bibliografía crítica.....	467